



3 1761 12228897 0

Cherepnin, Nikolai
Nikolaevich
[Musical illustrations
to A. Pushkin's Tale of the
fish and the fisherman; arr.,
Shest' muzykal'nykh
illiustratsii

M
1060
C47
op. 41



Н. ЧЕРЕПНИН
N. TCHEREPNIN

Шесть музыкальных иллюстраций

к сказке „О РЫБАКЕ И РЫБКЕ“
А. С. ПУШКИНА

Six musical illustrations

to A. Pushkin's
“TALE OF THE FISH AND THE FISHERMAN”

ПАРТИТУРА
SCORE



МУЗЫКА • MUSIC

МОСКВА • 1969 • MOSKAU

Н. ЧЕРЕПНИН

N. TCHEREPNIN

Op. 41

Шесть музыкальных иллюстраций

к сказке „О РЫБАКЕ И РЫБКЕ“

А. С. ПУШКИНА

Six musical illustrations

to A. Pushkin's

“TALE OF THE FISH AND THE FISHERMAN”

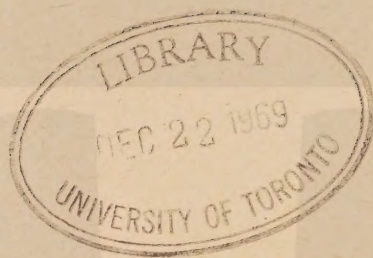
ПАРТИТУРА

SCORE

ИЗДАТЕЛЬСТВО МУЗЫКА

STATE PUBLISHERS MUSIC

Москва 1969 Moscow



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

M
1060
C47
op. 41

ORCHESTRA

3 Flauti (III=Piccolo)	Tamburo
2 Oboi	Piatti
Corno inglese	Cassa
2 Clarinetti (A, B)	Tam-tam
Clarinetto contralto (F)=Cl. III	Campanelli
2 Fagotti	Silofono
Contrafagotto	*
*	Celesta
4 Corni (F)	2 Arpe
4 Trombe (C)	Piano
3 Tromboni	*
Tuba	Violini I
*	Violini II
Timpani	Viole
Triangolo	Violoncelli
	Contrabassi

В августе 1912 года в Ялте Н. Н. Черепнин написал для фортепиано шесть музыкальных иллюстраций к сказке «О рыбаке и рыбке» (op. 41). В этой редакции они были впервые исполнены в Петербурге пианистом Б. С. Захаровым и изданы фирмой П. Юргенсона.

По-видимому, в 1917 году Черепнин оркестровал их для большого оркестра. В оркестровой редакции музыкальные иллюстрации были впервые исполнены в Париже в середине 1920-х годов в концерте Колонна под управлением Габриэля Пьерне. Партитура была издана в 1921 году Государственным музыкальным издательством.

В 1936 году в Нью-Йорке на эту музыку американская балерина Люсия Чейс поставила балет «Золотая рыбка».

Жил старик со своею старухой
У самого синего моря...
Старик ловил неводом рыбу,
Старуха пряла свою пряжу.

Раз он в море закинул невод,
Пришел невод с одною тиной.
Он в другой раз закинул невод,
Пришел невод с травой морскою.
В третий раз закинул он невод,
Пришел невод с одною рыбкой,
С непростой рыбкой, золотою.
Как взмолится золотая рыбка,
Голосом молвит человечьим:
«Отпусти ты, старче, меня в море!
Дорогой за себя дам откуп:
Откуплюсь чем только пожелаешь».
Удивился старик, испугался:
Он рыбачил тридцать лет и три года
И не слыхивал, чтоб рыба говорила.
Отпустил он рыбку золотую
И сказал ей ласковое слово:
«Бог с тобою, золотая рыбка!
Твоего мне откупа не надо;
Ступай себе в синее море,
Гуляй там себе на просторе».

...Старика старуха забранила:
«Дурачина ты, простофиля!
Не умел ты взять выкупа с рыбки!
Хоть бы взял ты с нее корыто:
Наше-то совсем расколосось».
Вот пошел он к синему морю;
Видит: море слегка разыгралось.
Стал он кликать золотую рыбку.
Приплыла к нему рыбка и спросила:
«Чего тебе надобно, старче?»
Ей с поклоном старик отвечает:
«Смилуйся, государыня рыбка,
Разбранила меня моя старуха,
Не дает старику мне покою:
Надобно ей новое корыто;
Наше-то совсем расколосось».
Отвечает золотая рыбка:
«Не печалься, ступай себе с богом,
Будет вам новое корыто».
...Еще пуше старуха бранится:
«Дурачина ты, простофиля!
Выпросил, дурачина, корыто!
В корыте много ли корысти?
Воротись, дурачина, ты к рыбе;
Поклонись ей, выпроси уж избу».

...«Не хочу быть черной крестьянкой,
Хочу быть столбовою дворянкой».
...Высокий терем.
На крыльце стоит старуха
В дорогой собольей душегрейке,
Парчевая на маковке кичка,
Жемчуги огрузили шею,
На руках золотые перстни,
На ногах красные сапожки.
Перед нею усердные слуги;
Она бьет их, за чупрун таскает.
Говорит старик своей старухе:
«Здравствуй, барыня-сударыня дворянка!
Чай, теперь твоя душенька довольна».
На него прикрикнула старуха,
На конюшню служить его послала.

...«Не хочу быть столбовою дворянкой,
А хочу быть вольною царицей.»...
...Царские палаты,
В палатах видит он свою старуху,
За столом сидит она царицей,
Служат ей бояре да дворяне,
Наливают ей заморские вина;
Заедает она пряником печатным;
Вкруг ее стоит грозная стража,
На плечах топорики держат...

...На море черная буря:
Так и вздулись сердитые волны,
Так и ходят, так воем и воют.
Стал он кликать золотую рыбку,
Приплыла к нему рыбка, спросила:
«Чего тебе надобно, старче?»
Ей старик с поклоном отвечает:
«Смилуйся, государыня рыбка!
Что мне делать с проклятою бабой?
Уж не хочет быть она царицей,
Хочет быть владычицей морскою;
Чтобы жить ей в окняне-море,
Чтобы ты сама ей служила
И была бы у ней на посылках».
Ничего не сказала рыбка,
Лишь хвостом по воде плеснула
И ушла в глубокое море.
Долго у моря ждал он ответа,
Не дождался, к старухе воротился —
Глядь: опять перед ним землянка;
На пороге сидит его старуха,
А пред нею разбитое корыто.

А. С. Пушкин

Шесть музыкальных иллюстраций

Six Musical Illustrations

к сказке „О рыбаке и рыбке“

to A. Pushkin's

А. С. Пушкина

"Tale of the Fish and the Fisherman"

Op. 41

Н. ЧЕРЕПНИН
N. TCHEREPNIN
(1873 - 1945)

1

Andantino comodo *Poco tranquillo*

3 Flauti

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti (A)

Clarinetto contralto (F)

2 Fagotti

Contrafagotto

4 Corni (F)

3 Trombe (C)

Tuba

Timpani

Cassa

Celesta

Arpa I

Arpa II

Piano

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

SOLO *mp* *recitando* *ten.* *pp* *più p* *pp*

con sord. I, II *SOLO* *pp* *con sord. III* *pp*

laissez vibrer sons harm. *mf* *sf* *sf* *sf* *sf*

pp *dim.* *ppp*

Andantino comodo *Poco tranquillo*

div. *pp* *con cord. 2 SOLI* *pp* *2 SOLI* *pp* *pizz.* *sf* *sf* *sf* *sf* *3* *sf*

2 SOLE *TUTTI* *pp* *2 SOLE* *TUTTI* *p* *più p* *3* *dim.* *3* *dim.*

div. 4 SOLI *pp* *p* *più p* *dim.*

quasi recit. Poco tranquillo

Fl. I

Ob.

Cingl.

Cl.

Cl. e-alto

SOLO *mf* quasi recitando *f* dim. > SOLO *p* più *p* *pp*

Fag. I II *pp*

Cfag. *pp*

Cor. con sord. I. II SOLO *pp*

con sord. III SOLO *pp*

Tr-be

Tuba

Arpa I *p* *f* sons harm. *sf* *f* *f* *f* *f* *f*

Arpa II *f* *pp* *pp* *ppp*

Poco tranquillo

V-ni I quasi recit. 1p. *pp*

div. 2p. *pp*

V-ni II senza sord. 2SOLO *pp*

div. 2SOLO *pp* pizz. *f* *f* *f* *f* *f* *f*

V-le 3 SOLE *pp* div. *pp* TUTTI *f* *f* *f* *f* *f* *f*

3 SOLI *pp* *pp* TUTTI *p* più *p* 3 poco dim. 3 TUTTI pizz. *p*

V-c. 2 SOLI *pp* *pp* *p* più *p* 3 *poco dim.* 3 TUTTI pizz. *p*

C-b. *pp* *pp* *p* più *p* 3 *poco dim.* 3 TUTTI pizz. *p*

L'istesso tempo

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Cl.
o-alto

Fag.

C-fag.

I con sord.

SOLO

II con sord.

SOLO

III con sord.

SOLO

IV con sord.

Tr-be

Tuba

Timp.

Arpe

I. II a 2

L'istesso tempo

div.

pizz. arco

f pp

pizz. arco

f pp

pizz. arco

f pp

pizz. arco

f pp

Archi

p

dim.

f pp

f pp

f pp

f pp

arco

p

dim.

p gliss.

p gliss.

mp gliss.

gliss. cresc.

Fl. *a3*
più f

Ob. *SOLO*
f *dim.* *p* *I SOLO* *f*

Cingl. *SOLO*
mf espr. *f* *dim.* *p*

Cl. *SOLO*
mp

Cl. e-alto *SOLO*
mf espr.

Fag. *a2*
f *espr.* *dim.* *mp* *mf espr.* *mp* *dim.*

C fag. *f*

Cor. *IV*

Tr-be *I SOLA leggiero*
con sord. *f marcato sf*

Tuba *mf*

Arpe *I. II a2*
f *8*

P-no *SOLO*
mp

Archi *pizz. arco*
f p cresc. mf dim. p
pizz. arco
f p cresc. mf dim. p
pizz. arco
f p mf espr.
mf *dim. molto* *pp*
mf *dim. molto* *pp*

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Cl. o-alto

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tuba

Cel.

Arpe

P-no

Archi

I

f

tr

mp

p

I SOLA

f

f

f

cresc.

rit. a tempo

Fl. *p* *trem.* *dim.*

Ob.

Cingl.

Cl. *mf* *f* *p* *dim.*

Cl. c-alto *SOLO* *p* *dim.*

Fag. *pp*

C-fag. *pp*

Cor. *con sord. I* *mf*

Tr-be *con sord. I. II* *p* *dim.*

Tuba *con sord. III* *p* *dim.*

Cel. *SOLA* *f* *laissez sonner*

Arpe *I. II a 2 SOLE* *f* *sons harm.*

P-no *più f* *f*

Arch. *rit. a tempo* *p* *dim.*

f pesante *p* *dim.*

f pesante *p* *dim.*

pp *3* *pp*

Moderato assai

SOLO

C. ingl. *p* *a2*
 Fag. *p*
 C-fag. *p*
 Tuba *SOLO*
 Archi *p pesante* *espr.*
 Pico. *SOLO*
 Fl. *I SOLO*
 Ob. *I SOLO*
 C. ingl. *espr.*
 Cl. e-alto *dim.*
 Fag. *dim.*
 C-fag. *dim.*
 Tr-ni *f*
 Tuba *mp*
 Cel. *f*
 Arpa I *p*
 P-no *SOLO* *p* (laissez la ped.) (ôtez.)
 Archi *mf* *ff* *div.*

SOLO

Cingl. *a2* *mp*

Fag. *p* *cresc.*

C-fag. *p* *cresc.*

Cor. *I. II a2* *cresc.*

Tuba *SOLO* *p pesante* *pizz. arco* *v* *4* *6* *mf* *cresc.*

Archi *f* *p pesante* *p espr.* *4* *6* *mf* *cresc.*

Picc. *I. II a2* *p* *SOLO* *Picc. muta in Fl. III*

Fl. *I SOLO* *p*

Ob. *mf lamentoso*

Cingl. *a2* *mf* *espr. 4*

Fag. *p*

C-fag. *p*

Cor. *a2* *f*

Tr-ni *f*

Tuba *f* *SOLO* *p*

Cel. *SOLO* *f*

Arpa I *p* *3* *3* *2*

P-no *SOLO* *p* *8*

Archi *pp* *p* *4*

5380

Cingl. *a2* *cresc.* *f* *6* *7*

Fag. *cresc.* *f* *3* *7*

C-fag. *cresc.* *f* *3*

Tuba *p* *cresc.* *f* *SOLO* *mf* *f* *9* *tr* *3*

P-no *Senza pedale* *9* *9* *9* *3*

Archi *cresc.* *f* *6* *9* *9* *9* *3*

Fl. *I* *f* *7*

Ob. *I* *f* *7*

Cl.(B) *a2* *f* *7*

Tr-ba *con sord. I SOLA* *mf* *I. II a2* *mp* *4* *3* *3* *dim.*

Arpe *mp* *4* *3* *3* *dim.*

F-no *più f* *tr* *ff* *f* *9* *mf* *dim.* ***

V-ni I *SOLO* *pizz.* *arco* *f* *3* *3* *3*

V-ni II *altri* *pizz.* *arco* *mp* *3* *3* *3*

V-ni III *div.* *pizz.* *arco* *mp* *3* *3* *3*

V-le *pizz.* *arco* *p* *3* *3* *3*

5380

Tranquillo

I SOLO

Fl. *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

Ob. *mp* *II SOLO* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* Cl.(B) muta in Cl.(A)

Cl. *a2* *tr* *mp* *3* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

Cl. c-alto *SOLO*

Cfag. *SOLO* *mp espr.* *mf* *dim.*

Cel. *SOLA* *mp* *2* *mf* *2*

Arpe *I, II a2* *mp* *5* *f* *9* *mp* *5* *f* *9*

P-no *SOLO* *f* *cresc.* *f* *cresc.*

V-ni I *SOLO* *mf espr.* *[unis.]* *mf* *p*

V-ni II *[unis.]* *pp* *pp*

V-le *pp* *pp*

V-o. *mp espr.* *fp*

C-b. *pp (son harm.)*

I SOLO *portamento* *allarg.*

Ob. *p* *cresc.* *f* *dim.*

V-ni I *SOLO* *altri* *cresc. poco a poco* *f*

V-ni II

V-le

V-o.

C-b.

a tempo

I *quasi legato*

Ob. *mp* *espr.* *3* *3* *3* *I SOLO* *mp* *espr.* *3* *3* *3*

Cor. *SOLA* *mf* *3* *3* *3* *p espr.* *mf* *3* *3* *3*

Cel. *mf* *3* *3* *3* *mf* *3* *3* *3*

Arpe *I. II a 2* *mp* *8* *2* *mp* *8* *2* *mf* *8* *2* *mp* *8* *2* *mf* *8* *2*

P-no *p* *8* *p* *8* *p* *8* *p* *8*

V-ni I *SOLO* *mp espr. 9* *9* *9* *espr.* *mp espr. 9* *9* *9*

V-ni II *pp* *pp* *pp* *pp*

V-le *pp* *pp* *pp* *pp*

V-c *pp* *pp* *pp* *pp*

C-b. *pizz.* *pp* *pp* *pp*

II *quasi legato*

Fl. *p* *III* *p*

Ob. *mf* *espr.* *mf* *espr.*

Cor. *p* *espr.* *mp espr.* *p*

Cel. *mf* *mf*

V-ni I *SOLO* *espr.* *mf* *p* *mf*

V-ni II *pp* *pp* *pp* *pp*

V-le *pp* *pp* *pp* *pp*

V-c *pp* *pp* *pp* *pp*

C-b. *pp* *pp* *pp* *pp*

5380

rit. a tempo

Fl. 12 9

Ob. 12 9

Cingl. 12 9

C-fag. 12 9

Cor. 12 9

Cel. 12 9

Arpa I 12 9

Arpa II 12 9

P-no 12 9

SOLO rit. a tempo

V-ni I 12 9

V-ni II 12 9

V-le 12 9

V-c. 12 9

C-b. 12 9

mp espr.

p espr.

III p

mf

p cresc.

f

mf

espr. b mf

pp

pp

pp

p

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

espr.

I SOLO

Fl. *pp*

Ob. *p espr.* *più p*

C.ingl.

Cl.(A)

C.fag.

Cor.

Cel. *SOLA* *mp* *p*

Arpe

P-no *p* *cresc.* *p* *cresc.*

V-ni I *SOLO* *altri* *p* *pp*

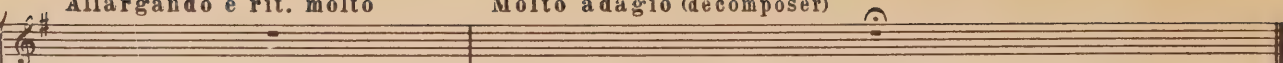
V-ni II *div.* *ppp*

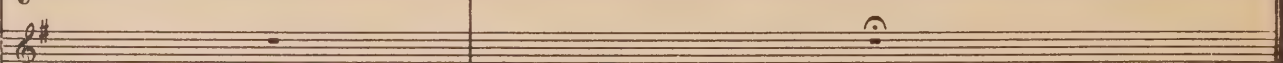
V-le *2 SOLE* *div.* *pp* *tr* *mf* *p*

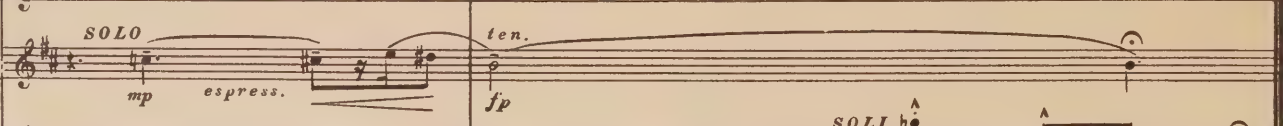
V-c. *SOLO* *p* *pp*

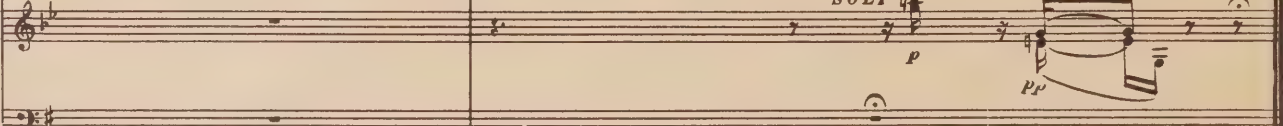
C-b. *non div.* *ppp* *TUTTI* *ppp*

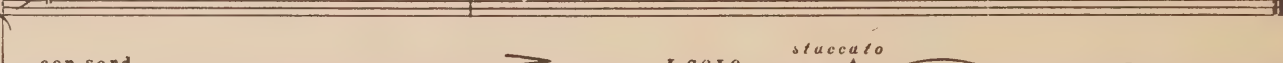
Allargando e rit. molto **Molto adagio (dècomposer)**

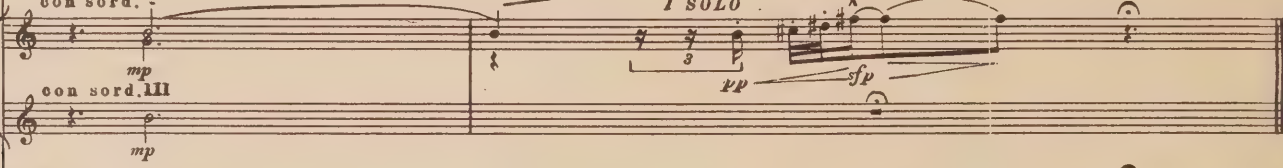
Fl. 

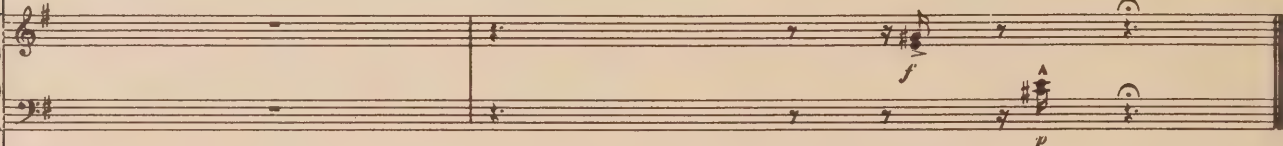
Ob. 

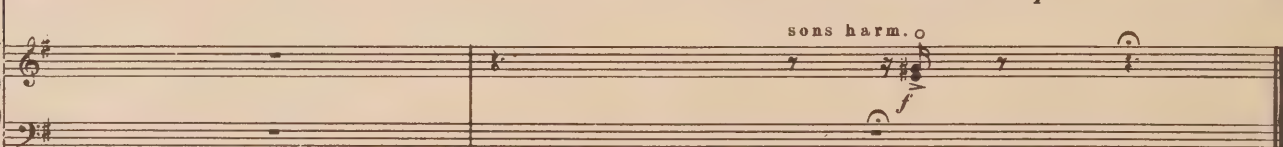
Cingl. *SOLO* *mp* *espress.* *ten.* *fp* 

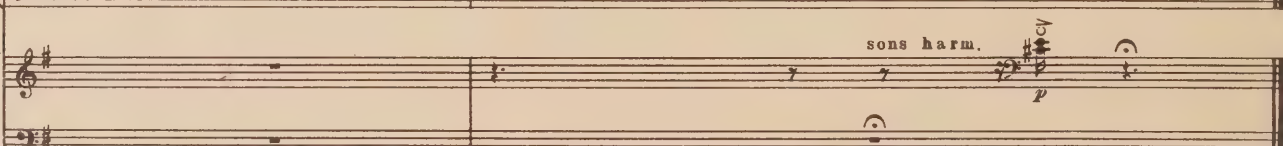
Cl. *SOLI* *p* *pp* 

C.fag. 

Cor. *con sord.* *mp* *con sord. III* *mp* *I SOLO* *pp* *staccato* *fp* 

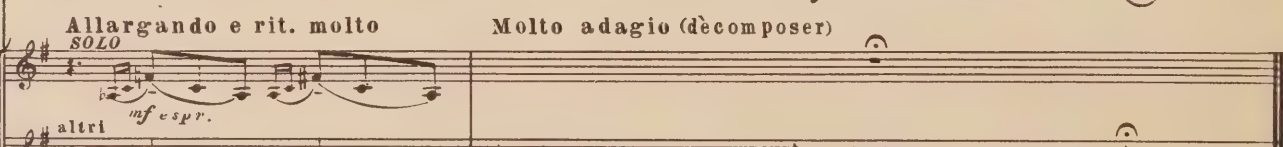
Cel. 

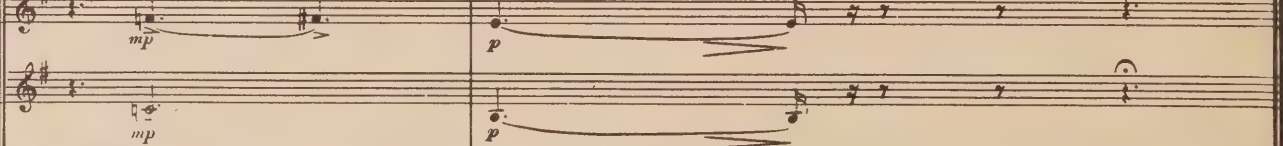
Arpa I *sons harm.* *f* 

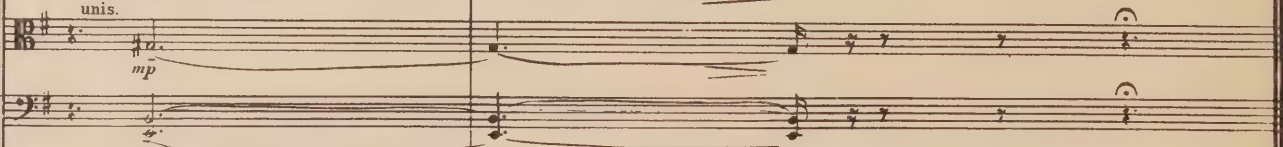
Arpa II *sons harm.* *p* 

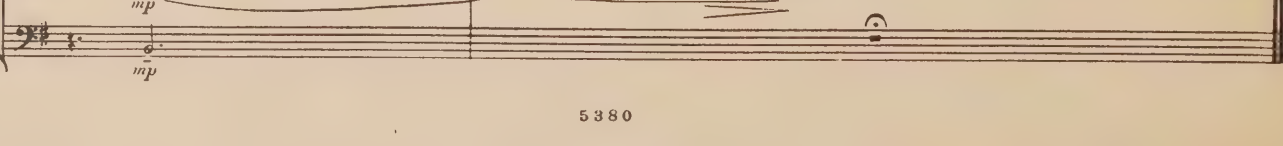
P-no *SOLO* *f* *più f* *mf* *ten.* *senza pedale* 

Allargando e rit. molto **Molto adagio (dècomposer)**

V-ni I *SOLO* *mf* *espr.* 

V-ni II *altri* *mp* 

V-ni III *mp* 

V-le *unis.* *mp* 

V-c. *mp* 

C-b. *mp*

Moderato assai, molto risoluto

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor.

Tr-be (C)

Tr-ni

Tuba

Timp.

P-no

m2 con sord.
senza sord.
I. II. A sec!
III sec!
I. II. A sec!
III sec!
ostinato

Moderato assai, molto risoluto

risoluto (détaché)
ostinato
ostinato

Arch.

sul pontic.
più f cattivo
più f
non div.
div.

poco string. I. II a2

F1.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-m

Tuba

Timp.

P-ti

P-no

Archi

pp cresc. molto

SOLO

poco string.

non div.

unis.

5380

Andantino semplice

SOLO

Cl. o-alto

Fag.

Cfag.

Arpa I

Archi

SOLO

I

II

SOLO

espr.

p

espr.

SOLO

p

espr.

SOLO

p

espr.

pp

espr.

p

espr.

p

espr.

Cl. o-alto

Fag.

Cfag.

Cor.

Arpa I

Archi

p

espr.

cresc.

mf

rit.

p

dim.

dim.

con sord.

pp

con sord.

pp

più p

pp

p

espr.

cresc.

mf

p

espr.

Tranquillo, molto sostenuto

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cfag.

Cor. *con sord. I SOLO*

Tr-be *I. II. III. con sord. II SOLO*

Tr-ni *I. II. III.*

Timp.

Arpe *I. II a 2*

P-no *m.s. ôtez. m.s. ôtez. m.s. ôtez. m.s. ôtez.*

pp *ppp* *pp* *ppp*

(laissez vibrer) *I SOLO* *(laissez vibrer)*

con 2 pedale

Tranquillo, molto sostenuto

Archi

L'istesso tempo (Molto sostenuto) ♩.

Poco meno sostenuto

(décomposer)

(a 3 battute)

Fl. I, II, III *f*

Cl. *p*

Cl. c-alto *p*

Fag. *mf espr.*

Tr-be *f* *dim.* *SOLO* *p*

C-lit *p*

Cel. *mf* *dim.* *mf*

Arpe *mf* *dim.*

P-no *f* *dim.* *mf* *SOLO*

L'istesso tempo (Molto sostenuto) ♩.

SOLO *pizz.* *altri* *div. pizz.* *pizz.* *div. pizz.*

V-ni I *4 SOLI* *Tutti V-ni I* *quasi legato* *p*

V-ni II *4 SOLI* *Tutti V-ni II* *p*

V-le *3 SOLE* *Tutti V-le* *p*

V-c *2 SOLI* *pizz.* *Tutti V-c.* *arco* *p*

C-b. *p*

allarg.

allarg. a piacere

Fl.

Ob.

C.ingl. *SOLO*
mf espr. *SOLO*
mf espr. *SOLO*
mf *espr. dim.*

Cl. I *cresc.* *p* *cresc. espr.*

Cl. II *cresc.* *p* *cresc.*

Cl. e-alto *cresc.* *p* *cresc.* *SOLO*
mp espr.

Fag. *f* *mf espr.* *f* *espr.* *sf dim.*

C.fag. *mf* *mf*

Cor.

Tr-be

Timp.

P-no *SOLO*
mf

V-ni I *allarg.* *p* *cresc.* *sul pontic. div.* *pp* *allarg. a piacere*

V-ni II *p* *cresc.*

V-le *SOLO* *altri* *p* *cresc.* *con sord.* *gliss.* *p* *lamentoso*

V-c. *non div.* *f_p* *pp* *morendo*

C-b. *p* *cresc.* *f_p* *pp* *morendo*

Lento
I SOLO

Moderato assai

Fl. *mp* *p poco cresc.* *p* *espr.* *I SOLO*

Ob. *mp espr.* *3* *3* *3*

Cingl.

Cl.

Cl. e-alto

Fag. *pp*

C-fag. *pp*

Cor.

Tr-be

Cel. *SOLA* *mf* *3* *3* *3* *mf*

Arpe *I II a2* *p* *8* *2*

Moderato assai
con sord. div. 8

Lento

V-ni I *pp* (punto del arco)

V-ni II *pp* (punto del arco)

V-la *pp* *1 p.* *non div.* *pizz.*

V-c. *div.* *2 p.* *ppoco arpeggiato*

C-b.

poco allarg. a tempo (decomposer) calando

Fl. *pespr.* *pp* *più p* *pp*

Ob. *mp* *espr.* *mf* *dim.*

Fag. *pp*

C fag. *SOLO* *p dim.*

Cor. *pespr.* *dim.* *SOLA* *p*

Tuba *SOLA*

Cel. *mf* *mf* *f* *SOLA*

Arpa I *p* *sons harm.* *SOLA* *mf* *mp*

Arpa II *mp* *SOLA* *p dim.*

P-na *SOLO* *f* *3* *3*

V-ni I *pp* *a tempo* *pp* *calando*

V-ni II *pp* *pp* *3 SOLE*

V-le *pp* *dim.* *pp* *altri* *V-le div.* *pp*

V-o *div.* *p* *più p* *pp* *unis. pizz.*

C-b. *pp* *pp*

Tempo di cominciamento (Moderato assai, molto risoluto)

Tempo di cominciamento (Moderato assai, molto riserbato)

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Cl. a-alto

Fag.

C.fag.

più f

ostinato

[illegible]

Arpe

P-no

Tempo di cominciò (Moderato assai, molto risoluto)

Tempo di comine. Moderato assai, meno mosso.
 unis. senza sord. sul pontic. sempre
più f cattivo
 unis. senza sord. sul pontic. sempre
più f
TUTTI *più f cattivo*
 senza sord. *ostinato*
 Archi
più f *più f*
 non div. arco cattivo
TUTTI *più f*
 div. *f*
più f *f* *più f* *più f*

Più mosso e string.

Fl. *a3*

Ob. *a2*

Cingl. *cresc.*

Cl. *a2* Cl. (A) muta in Cl. (B)

Cl. e-alto *a2* Cl. e-alto muta in Cl. III (B)

Fag. *a2* *cresc.*

Cor. *a2* *cresc.*

Tr-be *cresc.* *più f* *3* *più f* *3*

Tr-ni *cresc.* *I. II* *più f* *3* *più f* *3*

Tuba *cresc.* *III* *II. III* *più f* *3* *più f* *3*

Timp. *più f* *3* *più f* *3*

P-ti *ff* *bacch. di T-ro*

P-no *cresc. molto* *SOLO*

Più mosso e string.

Archi *cresc. molto* *[ord]* *ff* *3* *f*

cresc. molto *[ord]* *ff* *3* *f*

cresc. *ff* *3* *f*

unis. *cresc.* *ff* *3* *f*

Andantino mosso ♩ = in 9 battute

Fl. *a2* *pesante* *III*
 Ob. *a2* *pesante* *f*
 C-ingl. *mf espr.* *f*
 Cl.(B) *a2* *pesante* *III*
 Fag. *a2* *pesante* *f* *più f* *mp*
 Cor. *f* *pesante* *mp*
 Tr-be *I. II* *f* *pesante* *III* *IV* *f* *pesante* *f* *pesante* *SOLE* *mf* *pesante* *SOLA* *mf* *pesante* *SOLA* *mf* *pesante* *SOLI* *mf* *pesante* *SOLO* *mf* *pesante* *SOLA* *mf* *pesante*
 Tr-ni *I. II* *f* *pesante* *III* *f* *pesante*
 Tuba *f* *pesante* *mf* *pesante*
 Tr-lo *f* *pesante*
 Arpe *I. II* *a2* *non arpeg.* *f* *mf* *f*
 P-no *f* *pesante* *f* *mf* *f*
 Archi *f* *pizz.* *f* *non div.* *arco* *mf* *espr.* *f* *mf* *espr.* *f* *mf* *espr.* *f* *sons harm.* *f*

(1 - 2 - 1 - 2 - 3 - 1 - 2 - 3)

Fl. I, II a2

Ob. *mf espr.* *f*

Cingl. *mf espr.* *f*

Cl. *mp* *a2* *p cresc.* *mf* *p cresc.* *mf*

Fag. *mp* *a2* *p cresc.* *mf* *p cresc.* *mf*

C-fag. *p* *p*

Cor. *mp* *a2* *III SOLO* *p*

Tr-be *II* *I SOLA* *f* *mf pesante* *p*

Tr-ni *III, IV* *mf pesante* *mf pesante* *mf pesante*

Tuba *mf pesante* *mf pesante*

Timp. *SOLO* *p*

Tr-lo *f* *SOLO* *p*

Sil. *p*

Arpe *mf* *f* *p* *p*

P-no *mf* *f* *p* *p*

Archi *mf espr.* *f* *p cresc.* *mf* *p cresc.* *mf*

sons harm. *f* *mp* *f espr.* *p* *f espr.*

5380

Fl. *più f pesante*
 Ob. *più f pesante*
 Cl. *più f pesante*
 Fag. *a2* *f* *più f*
 C-fag. *f* *più f*
 Cor. *f molto pesante* *più f*
 Tr-be *f* *pesante* *più f*
 Tr-ni *a2* *f* *pesante* *più f*
 Tuba *f* *pesante* *cresc.* *più f*
 Arpe *LII a2* *più f*
 P-no *più f*
 V-ni I *non div.* *pesante* *più f*
 V-ni II *non div.* *f* *pesante* *più f*
 V-le *f* *pesante* *più f*
 V-c. *f* *pesante* *più f*
 C-b. *1 p.* *div. f* *2 p.* *f* *più f*

The musical score is for page 33 of a symphony. It features a large orchestral ensemble including woodwinds (Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Contrabassoon), brass (Cori, Trumpets, Trombones, Tuba), strings (Violins I & II, Viola, Cello, Double Bass), and keyboard (Arpeggiator, Piano). The score is written in a key with two flats (B-flat major or D minor) and a common time signature. The music is characterized by heavy, sustained chords and melodic lines, often marked with 'pesante' (heavy) and 'più f' (faster and louder). The bottom part of the score includes vocal parts (V-ni I, V-ni II, V-le, V-c.) and a cello/bass part (C-b.) with specific performance instructions like 'non div.' (no division) and 'div. f' (divisi, forte).

I. II
 Fl. *ff* *ff giocoso* *pesante*
 III
 Ob. *a2* *ff* *ff giocoso* *pesante*
 I. II
 Cl. *ff* *ff giocoso* *pesante*
 III
 Fag. *a2* *ff* *ff giocoso* *pesante*
 Cor. *ff* *ff* *pesante*
 Tr-be *ff* *mf* *pesante*
 Tr-ni
e
Tuba *mf* *pesante*
 Timp. *mf* *pesante*
 Tr-lo
T-ro *ff* (secoquez) *mf* (secoquez)
 Sil. *ff* *quasi Tromba* *mf*
 Arpe I. II *a2* *ff* *pesante* *mf* *pesante*
 P-no *ff* *ff giocoso* *pesante* *mf* *pesante*
 Archi *ff* *pizz.* *ff* *mf*

Moderato assai, molto risoluto (quasi l'istesso tempo $\text{♩} = \text{♩}$)

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag. *a2* *ff* *ostinato*

C.fag. *ff*

Cor. *ff*

Tr-be *ff* *II. III sec!* *ff* *sec!* *I SOLO* *f cattivo* *più f* *cresc.*

Tr-ni *ff* *I. II sec!* *ff* *sec!* *ff* *sec!*

Tuba *ff* *III sec!* *ff* *sec!* *ff* *sec!*

Timp. *ff* *sec!* *ff* *sec!* *ff* *sec!*

P-ti *ff* *mf* *mf*

Arpe

P-no

Moderato assai, molto risoluto (quasi l'istesso tempo $\text{♩} = \text{♩}$)

Arch. *ff* *ostinato* *mf cresc. molto* *ff* *mf cresc. molto* *ff* *mf cresc. molto*

non div. *ff* *(détaché)* *ff* *ff* *ff*

[illegible]

Poco più mosso

1 8.

Fl. II, III a2 *mf cresc.* *p cresc. molto* *sf sec!*

Ob. *mf cresc.* *p cresc. molto* *sf sec!*

Cingl. *mf cresc.* *p cresc. molto* *sf sec!*

Cl. I, II *mf cresc.* *a2* *mf* *piu f* *cresc. molto*

Fag. *mf* *a2* *p pesante cresc. molto* *sf sec!* *p cresc. molto*

Cfag. *mf* *p pesante cresc. molto* *sf sec!* *p cresc. molto*

Cor. *mf cresc.* *a2* *p cresc.* *sf sec!*

Tr-be *mf espr.* *a2* *p cresc.* *sf sec!*

Tr-ni *mf espr.* *a2* *p cresc.* *sf sec!*

Tuba *mf* *p* *sf sec!*

Timp. *mf* *sf secouez*

T-ro *mf* *sf secouez*

Arpe I, II a2 *mf* *près de la table* *p pesante cresc.* *cresc. molto*

P-no *SOLO* *cresc. molto* *sf sec!*

Archi *mf cresc.* *mf cresc. molto* *f cresc. molto* *piu f cresc.* *p cresc. poco* *pizz.*

mf espr. *p pizz.* *cresc. molto* *p poco pesante cresc. molto*

mf *p poco pesante cresc. molto*

[illegible]

Allegro marziale. Molto pesante e maestoso (a 4 battute)

Cor. I, II *a2* *p* *marcato* *mp* *II, III, IV sec!*

Tr-be *II, III, IV sec!*

T-ro *pp* *pp* *pp* *pp*

C. *pp* *pp* *pp* *pp*

Fag. *I* *II* *mf pesante* *pesante*

C-fag. *mf pesante* *SOLI a2* *mf*

Cor. *I, II* *III, IV* *a2* *p* *f* *più f* *SOLI a2* *mf*

Tr-be *II, III* *f* *sec!* *mf* *f* *più f* *IV* *f* *sec!* *mf* *f* *più f*

T-ro *sempre pp e senza cresc.*

C. *p*

P-no *SOLO* *mf pesante*

Archi *[non div.]* *mf pesante* *mf pesante*

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.(B)

Fag. I
II

C fag.

Cor. a2
a2^{risoluto}
risoluto
mf

Tr-be

Tr-ni I SOLO
II SOLO
III
mf pesante

Tuba

Timp.

C.

P-n-o

Archl. mf pesante
mf pesante
mf pesante

Detailed description of the musical score: The score is for page 40 of a larger work. It features a variety of instruments. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in G (Cingl.), Clarinet in Bb (Cl.(B)), Bassoon (Fag.) with two parts (I and II), and Contrabassoon (C fag.). The brass section includes Cor Anglais (Cor.), Trumpet in Bb (Tr-be), Trumpet in C (Tr-ni) with three parts (I SOLO, II SOLO, III), and Tuba. The percussion section includes Timpani (Timp.) and Cymbals (C.). The piano (P-n-o) and string (Archl.) sections are also present. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Key markings include 'mf' (mezzo-forte) and 'mf pesante' (mezzo-forte pesante) for the brass and strings. The Cor Anglais part has markings for 'a2' and 'risoluto'. The Tr-ni part has markings for 'I SOLO', 'II SOLO', and 'III'. The Archl. part has markings for 'mf pesante'.

Fl.

Ob.

C.ingl.

Cl.

Fag. I II *cresc.* *f* *mf* *cresc.* *f* *mf* *pesante*

C-fag. *cresc.* *f* *mf* *cresc.* *f* *mf* *pesante*

Cor. I II *f*

Tr-be I, II SOLE a2 *f* III SOLA *f* 3 *marcato* 3 *marcato*

Tr-ni *cresc.* *f* *mf* *cresc.* *f* *mf* *cresc.* *f*

Tuba *cresc.* *f* *mf* *cresc.* *f* *mf* *cresc.* *f*

Timp.

T-ro SOLO *f*

P-ti *mf* *mf*

C. *mf* *mf*

P-no *f* *mf* *cresc.* *f* *pesante*

Archi *cresc.* *f* *mf* *cresc.* *f* *mf* *cresc.* *f* *mf* *pesante*

Fl. —

Ob. —

Cingl. —

Cl. —

Fag. *cresc.*

C. fag. *cresc.*

Cor. I *mf* *gliss.* *f* *più f* *ff*

Cor. II *mf* *gliss.* *f* *più f* *ff*

Cor. III. IV *f* *gliss.* *f* *più f* *ff*

Tr-be I. II a2 *f* *cresc.* *più f*

Tr-be III *f* *cresc.* *più f*

Tr-be IV *f* *cresc.* *più f*

Tr-ni —

Tuba —

Timp. —

T-ro *sempre f*

P-no *cresc.*

Archi *cresc.*

[illegible]

III a2

Fl. *più f* *III* *cresc.* *ff* *più f*

Ob. *più f* *cresc.* *ff* *più f*

Cingl. *più f* *cresc.* *ff* *più f*

Cl. *più f* *cresc.* *ff* *più f*

Fag. *più f* *cresc.* *ff* *più f*

C-fag. *più f* *cresc.* *ff* *più f*

Cor. *cresc.* *ff* *più f*

Tr-be *marcato* *cresc.* *ff* *più f* *marcato*

Tr-ni *cresc.* *ff* *più f*

Tuba *ff* *più f*

Tr-lo *ff*

P-ti *f*

C. *f*

P-no *ff* *più f*

Archi *più f* *cresc.* *div.* *ff* *più f* *unis.* *più f*

1.II a2

Fl. *III* *cresc.* *ff* *SOLI* *mf* *pesante*

Ob. *cresc.* *ff* *SOLO* *mf* *pesante*

Cingl. *cresc.* *ff* *SOLI* *mf* *pesante*

Cl. *III* *cresc.* *ff* *SOLO* *mf* *pesante*

Fag. *cresc.* *ff* *mf* *lamentoso*

C fag. *ff* *mf* *mp*

Cor. *cresc.* *ff* *SOLE* *mp*

Tr-be *cresc.* *ff* *SOLE* *mp*

Tr-mi *cresc.* *ff* *SOLE* *mp*

Tuba *ff* *SOLE* *mp*

Tr-lo

P-ti

C.

Arpe *I.II a2 SOLE* *f* *mf*

P-no *ff* *mf* *mp*

Archi *cresc.* *div.* *ff* *mf* *mp*

Fl.

Ob.

Cingl. *lamentoso*

Cl.

Fag. *mp*

C fag. *SOLO pp*

Cor. I *p* *più p*
II *p*
IV *p* *pp*

Tr-be *pesante*

Tr-ni

Tuba *SOLA pp*

Timp.

C.

Arpe I. II a2 *a2*

P-no *p* *più p* *pp* *(quasi trill.)*

Archi *[unis.] p* *dim.* *più p* *pp* *dim.* *più p* *pp* *dim.* *più p*

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cfag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

C.

P-no

Archi

a2

p

mp

I SOLA

mf

f

mf

f

mf

II

mf

mf

III. IV

mf

mf

leggiere (quasi Tromba)

marcato

3

p

3

mp

3

(senza cresc.)

pp

poco cresc.

pp

poco a poco cresc. molto

f

forstinato

Fl.

Ob.

Cl. ingl.

Cl.

Fag.

C. fa.

Cor.

Tr. be.

Tr. ni.

Tuba.

Timp.

T. ro.

C.

P. no.

Archi.

a2

mf

f

ff

cresc.

più f

pesante

This is a page from a musical score, likely for a symphony. The page is numbered '49' in the top right corner. It contains staves for various instruments, including Flutes (Fl.), Oboes (Ob.), Clarinets (Cl.), Bassoons (Fag. and C.fag.), Cor Anglais (Cor.), Trumpets (Tr-be), Trombones (Tr-ni), Tuba, Timpani (Timp.), Snare Drum (T-ro), Cymbals (P-ti), Piano (P-no), Violins I (V-ni I), Violins II (V-ni II), Viola (V-le), Cello (V-c.), and Double Bass (C-b.). The score includes dynamic markings such as 'ff' (fortissimo), 'cresc.' (crescendo), and 'senza dim.' (senza diminuzione). It also features performance instructions like 'martellato' (martellato) and 'bacc. di T-ro' (baccato di Tiro). The notation includes various musical symbols, including notes, rests, and articulation marks.

Andantino con moto

Andantino con moto

Cl. o-alto (F)

Fag.

C fag.

C.

T-t.

Arpa I

Arpa II

P-no

laissez vibrer

sempre con Pedale

[illegible]

5380

Cl.
c-alto

Fag.

C-fag.

C.

T-t.

Arpa I
gliss.

Arpa II
gliss.

P.no
pp 13 13 13 13

V-ni I
div. in 3

V-ni II

V-le

V.c.
div.

C-b.
div. in 3



L'istesso tempo, semplice

CL (A)

Cl. o-alto

Fag.

C-fag.

C.

T-4.

I SOLO *mp* *espr.*

II SOLO *mp* *espr.*

p *espr.*

sempre ppp

Cel.

Arpa I

Arpa II

P-no

gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

mp

pp

sempre legato

SOLO *pp* 13 13 13

sempre coi 2 pedale

L'istesso tempo, semplice

div. in 3

V-ni II

V-la

V-c.

div.

C-b.

div. in 3

espr.

espr.

pp

pp

[illegible]

Cl. I
 Cl. II
 Cl. o-alto
 Fag.
 C-fag.
 C.
 Cel.
 Arpa I
 Arpa II
 P-no
 V-ni I
 V-ni II
 V-le
 V-c.
 C-b.

I SOLO
p espr.
SOLO
p espr.
poco cresc.
son réel.
ppp gliss.
pp gliss.
ppp
div. in 3
div. in 3
v
p
espr.
poco cresc.

The musical score is written for a large orchestra. The instruments are arranged in a standard symphonic layout. The woodwinds (Clarinets, Bassoon, Contrabassoon, Cor Anglais) and strings (Violins, Viola, Violoncello, Contrabass) are on the left. The Percussion (Piano) and Harp (Arpa I, Arpa II) are in the center. The woodwinds and strings play melodic lines, while the piano and harp provide harmonic support. The score includes various dynamic markings and performance instructions.

Cl. I
 Cl. II
 Cl. c-alto
 Fag.
 C-fag.
 Cor.
 C.
 Cel.
 Arpa I
 Arpa II
 P-no
 V-ni I
 V-ni II
 V-le
 V-c.
 C-b.

I. II con sord.
 III. IV con sord.
 son réel
 gliss.
 (près de la table)
 gliss.
 gliss.
 gliss.
 div. in 3
 div. in 3
 poco allarg.

p
 dim.
 p
 dim.
 mp
 espr.
 p dim.
 pp
 pp
 morendo
 ppp
 ppp
 ppp
 ppp
 13
 13
 13
 14
 mp
 espr.
 p
 dim.

Tranquillo, molto sostenuto

Fl. *pp* *SOLO*

Ob. *pp* *SOLO*

Cl. *pp* *SOLO*

Cor. *pp* *SOLO*

Tr-be *con sord.* *SOLE* *II, III* *SOLE* *IV* *SOLE* *I, II* *SOLE* *III* *SOLE* *pp*

Tr-ni *SOLE* *III* *SOLE* *pp*

Arpa I *SOLO gliss.* *Lab, Fa, Dob* *pp* *SOLO gliss.* *pp*

Arpa II *p*

P-no *SOLO* *ôtez.* *pp* *m.s.* *ppp* *coi 2 pedale* *SOLO* *ôtez.* *pp* *m.s.* *ppp* *coi 2 pedale* *SOLO* *ôtez.* *pp* *m.s.* *ppp* *coi 2 pedale* *SOLO* *ôtez.* *ppp* *m.s.*

V-ni I *SOLO* *con sord.* *al. ri* *p espr.*

V-ni II *p espr.*

V-le

V-c.

C-b.

L'istesso tempo (Molto sostenuto) ♩ = **Tranquillo (décomposer) ♩ =**

Fl. *a2*

Ob. *f quasi Tromba*

Tr-be

Tr-ni

Tr-lo *SOLO* *mf*

C-lli *SOLO* *p*

Cel. *SOLO* *f* *8* *m.g.* *mf* *3* *m.s.*

Arpe *I. II a2* *mf dim. 4* *3* *3*

P-no *sec!* *f* *SOLO* *dim. 9* *SOLO* *mf* *3* *3* *** *no.* ***

L'istesso tempo (Molto sostenuto) ♩ = senza sord. **Tranquillo (décomposer) ♩ = SOLO**

V-ni I *SOLO* *mf pizz.* *senza sord.* *4 SOLI arco* *pp*

V-ni II *div. in 2* *pizz.* *senza pizz.* *sord.* *4 SOLI arco* *pp*

V-le *3 SOLE* *pp*

V-c. *2 SOLI pizz.* *mf*

C-b.

1

Ob. II *p* *cresc.* *espr.* *p* *cresc.* *espr.*

Cingl. *p* *cresc.* *p* *cresc.*

Cl. *a2 p* *cresc.* *p* *cresc.*

Cl.e-alto *mf* *espr.* *mf* *espr.*

Fag. *a2 mf* *espr.* *mf* *espr.*

C.fag. *mf* *espr.* *mf* *espr.*

Archi *quasi legato. tutti sul pontic.* *p* *cresc.* *p* *cresc.*

allarg. *Molto agitato* $\text{♩} = 120$

Cingl. *a2* *p* *pp*

Cl. *a2* *p* *pp*

Cl.e-alto *mf* *dim.* *SOLO a piacere* *mp* *espr.*

Fag. *a2* *mf* *dim.* *pp*

Tr-be *con sord. I* *pp* *SOLO* *p*

Tr-be *con sord. II* *pp*

P-no *p*

V-ni I *pizz.* *p* *pp*

V-ni II *pizz.* *p* *pp*

V-le *SOLA* *con sord.* *p* *lento* *V-le tutte pizz.* *p* *pp*

V-le *altre [ord]* *div. fp* *pp*

V-co *fp* *pp*

C-b. *fp* *p* *pp*

a tempo *poco rit.* *rit. Andantino*

Fl.

Ob.

Cingl.

Fag.

C-fag.

Tr-ni

Tuba

Cel.

Arpa I

Arpa II

P-no

V-ni I

V-ni II

V-le

V-o.

C-b.

a2 *più p* *fp* *espr.* *mp espr. cresc.* *dim.*

con sord. I *poco cresc.* *dim.*

con sord. II *poco cresc.* *dim.*

con sord. III *poco cresc.* *dim.*

SOLA *p* *fp*

f *mf* *p* *più p*

a tempo *poco rit.* *rit. Andantino*

div. arco *pp* *div. arco* *arco* *pp* *div. in 3* *pp* *SOLO* *pizz.* *pp* *altri pizz.* *f*

con sord. unis. *p* *cresc.* *dim.*

con sord. unis. *p* *cresc.* *dim.*

con sord. arco *p* *cresc.* *dim.*

con sord. arco *p* *cresc.* *dim.*

pizz. *p* *più p* *arco* *v* *mp* *cresc.* *dim.*

pizz. *p* *più p* *arco* *v* *mp* *cresc.* *dim.*

pizz. *1 p* *fp* *espr.* *cresc.* *[tutti] pizz.* *p*

p *2 p* *più p*

Fl. *a3* *mp* *mf*

Ob. *a2* *mp* *mf*

C.ingl. *p espr.* *cresc.* *dim.* *mp espr.*

Cl. *p* *cresc.* *dim.* *mp*

Fag. *a2* *p* *mp* *cresc.* *mp*

C-fag. *p* *mp 2 cresc.* *mp*

Tr-ni *I* *p* *poco cresc.* *dim.* *p* *poco cresc.* *dim.*

II. III *p* *poco cresc.* *dim.* *p* *poco cresc.* *dim.*

Tuba *p* *poco cresc.* *dim.*

Arpe *I. II a2* *mp* *mf*

P-no *mp* *mf*

V-ni *p espr.* *cresc.* *dim.* *p poco cresc.* *dim.*

V-nii *p espr.* *cresc.* *dim.* *p poco cresc.* *dim.*

V-le *p espr.* *cresc.* *dim.* *p poco cresc.* *dim.*

V-c. *SOLO* *altri mp espr.* *dim.* *mp espr.* *dim.*

C-b. *p espr.* *mp* *p*

Fl. *a3* *poco rit.* *L'istesso tempo (Tempo di comincio)*

Ob. *a2* *mp* *dim. molto*

Cingl. *mp espr.* *dim. molto*

Cl. *mp* *dim. molto*

Cl. c-alto *SOLO* *mp espr.* *poco cresc.* *p*

Fag. *a2* *dim.* *dim. molto*

C-fag. *dim.* *dim. molto*

Tr-ni *I. II. III* *p cresc.* *dim.* *dim. molto*

C-III *SOLO* *p*

Arpe *I. II a2* *mp*

P-no *mp*

V-ni I *2 SOLI* *altri* *p cresc.* *dim.* *dim. molto* *poco rit.* *8* *pp* *pp*

V-ni II *2 SOLI* *altri* *p cresc.* *dim.* *dim. molto* *pp* *pp*

V-le *p cresc.* *dim.* *dim. molto* *pp* *pp*

V-co *SOLO* *altri* *dim.* *dim. molto* *pp* *ten.* *pp*

C-b. *p* *più p*

I SOLO *Andantino tranquillo e semplice*

Fl. *più p* *SOLO*

Cingl. *p* *più p*

Cl. e-alto *p espr.*

Fag. *più p* *SOLO*

C-lli *più p* *senza sord. tutti*

Archi *senza sord. tutti* *più p* *pp*

senza sord. tutti *più p* *pp*

senza sord. tutti *dim.* *pp*

arco *più p* *pp*

più tranquillo

poco rit. *I* *II III a2* *mp*

Fl. *mp*

Ob. *pp*

Cingl. *SOLO* *2 espr.* *pp*

Cl. *pp*

Cl. e-alto *SOLO* *mp* *espr. poco cres.* *pp*

Fag. *mp*

C-fag. *mp*

Cor. *I II con sord.* *III con sord.* *più p* *pp*

Timp. *SOLO* *p* *più p* *pp* *SOLO* *ppp* *SOLA*

Cel. *p* *mp* *p* *espr.* *ten.*

P-no *p* *mp* *p* *espr.* *ten.*

Archi *mp* *p* *pp* *pizz.* *pp* *pizz.* *pp* *pizz.* *pp*

p espr. poco cres. *pp* *pizz.* *pp*

Индекс 9—5—1

НИКОЛАЙ НИКОЛАЕВИЧ ЧЕРЕПНИН
ШЕСТЬ МУЗЫКАЛЬНЫХ ИЛЛЮСТРАЦИЙ

Редактор А. Мынов Литературный редактор А. Землякова
Технический редактор С. Белоглазова Корректор И. Мионович

Подписано к печати 2/1 1969 г. Формат бумаги 60×90/8. Печ. л. 8,0. Уч.-изд. л. 8,0. Тираж 300 экз. Изд. № 5380. Т. п. 68 г., № 30. Заказ 3129. Цена 1 р. 18 к. Бум. № 2.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная ул., 14.

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Комитета по печати при Совете
Министров СССР, ул. Щипок, 18

JD-12-69

M Cherepnin, Nikolai
1060 Nikolaevich
C47 Musical illustrations
op.41 to A. Pushkin's Tale of the
fish and the fisherman; arr.]
Shest' muzykal'nykh
illiustratsii

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
